

Волк в овечьей шкуре– Это Арья Старк из Винтерфелла, милорд. Тайвин очень ясно помнил момент, когда услышал эти слова от Пейтра Бейлиша. Это принесло смесь эмоций: и триумф, и разочарование. Торжествуйте тем, что у них был еще один разменный козырь в этой войне — две девушки Старков вместо одной. Разочарование, что он не увидел этого раньше. Он знал, что она с севера. Он знал, что она благородная девушка по ее речи и образованию. Он знал, что она от чего-то скрывается. Все эти части должны были соединиться гораздо раньше. Возможно, они бы так и сделали, если бы он не был так сосредоточен на том, чтобы остановить ее проклятого брата и его людей с севера. «Арья Старк, прямо у меня под носом», — подумал он. Интересно, читала ли она наши письма? Она была умной девочкой, в детстве путешествовала и держала голову низко. Но она была слишком умна для своего же блага. Это показало. Это сделало ее очевидной. Он бы позволил ей ускользнуть, если бы она была любой другой северной девушкой. Но не Арья Старк. — Ты бы, конечно, не знал, — продолжил Мизинец. — Ты никогда не встречал ни эту девочку, ни кого-либо из детей Старков, если уж на то пошло. — Нет, — сказал Тайвин. — Мне привести ее к тебе? — спросил Мизинец. — Я могу организовать... — Нет, — сказал Тайвин. — Она скоро придет. Тогда я с ней разберусь. Я могу справиться с этим самостоятельно. Лорд Бейлиш склонил голову. — Тогда я уйду к тебе. А пока я отправлюсь в Хай Гарден, чтобы договориться с Тиреллами. — Хорошо, — сказал Тайвин. — Убедитесь, что они не заявляют ни о ком, кроме короля Джоффри. Тайвин не сразу отреагировал на слова лорда Бейлиша. Еще нет. Он хотел увидеть, насколько хорошо девушка лгала, когда он ее проверял. Он задавал ей вопросы, гадая, выдаст ли она себя. Если вы собираетесь изображать из себя простого человека, вам следует делать это как следует. Моя мать много лет служила леди Дастин, милорд. Она научила меня говорить правильно. Правильно. Она быстро лгала, но ее было легко разгадать. Она очень напоминала ему Серсею в молодости. Дерзкая и крайне пренебрегающая той ролью, которую общество отводило ей как женщине. Однако, будучи дочерью великого благородного дома, она мало что могла сделать. Он позволил ей играть в свою игру еще немного, пока ветер войны не сменился и не пришло время снова уходить. Когда его генералы вышли из комнаты, чтобы подготовиться, и Арья начала ускользать, Тайвин остановил ее. — Девушка... Подойди сюда на минутку. Разум Арьи лихорадочно работал. Лорд Тайвин собирался уехать той ночью, и ей нужно было найти Якена раньше него. Если бы она смогла убить его, возможно, это нанесло бы вред армии Ланнистеров в борьбе с Роббом. Она знала, что это был хороший выбор. Лучший выбор для ее третьего имени. Лорд дома Ланнистеров удивил. Она слышала о нем много ужасных историй, и хотя его, безусловно, стоило опасаться, она не боялась его так сильно, как следовало бы. Она ненавидела его, прежде всего, за его имя и за его кампанию против ее брата. Но он не сделал ничего плохого лично ей. Он был за много миль отсюда, когда Джоффри отобрал голову ее отца. Его включение в ее список было странным, потому что ей еще не в чем было его винить. Но она сделает это. Она найдет Жакена и сообщит ему имя. — Девушка... Подойди сюда на минутку. Арья сделала паузу, борясь с желанием выругаться себе под нос. Ей нужно было найти Жакена как можно скорее. Медленно она повернулась к Тайвину. — Да мой Лорд? Тайвин жестом предложил ей сесть напротив него. Это было явно не предложение. Медленно Арья подошла к столу, присев на край стула на случай, если ей понадобится сбежать. Кажется, он это заметил. — Ты планируешь бежать? — Тайвин склонил голову набок. — Как думаешь, что я с тобой сделаю? Арья покачала головой. Она не знала, но что-то в этом было не так. — Ты... хочешь взять меня с собой? Как твой виночерпий. — Да, я планирую взять тебя с собой, — Тайвин выдержал ее взгляд. — Как тебя зовут, девочка? Ты никогда не говорил. Вопрос застал Арию врасплох. Он никогда не просил об этом, и она думала, что он никогда не спросит. Она попыталась ответить, произнеся первое имя, которое пришло на ум. — Джейн... Пул, — выдавила она. Рот Тайвина дернулся. — Похоже, ты в этом не уверен. — Я нет, — твердо сказала Арья. — Это Джейн Пул. — Ты лжешь, — сказал Тайвин. — Давай попробуем еще раз. Скажите мне ваше имя. Ледяной страх разлился по груди Арьи, и ее руки задрожали. Он посмотрел на нее глазами человека, который уже знал ответ. — Вы... уже знаете мое имя... милорд? — пробормотала она. — Да, — сказал Тайвин. — Я

делаю. Возможно, я не знал твоего лица, но лорд Бейлиш знал. Вы, должно быть, подозревали, что он это сделает. Ты становишься очень напряженным рядом с ним. Арья сглотнула комок в горле. Затем она попыталась сбежать. Он предсказал это. Он встал в тот же момент, что и она, крепко держа ее за плечи. Она извивалась и боролась в его хватке, но она не поддавалась. Здесь ее размер работал против нее. Он был намного сильнее ее. – Отпусти меня! – потребовала она. – Ты знаешь, я не собираюсь этого делать, – сказал Тайвин. Арья извивалась и пыталась высвободиться, но его хватка лишь сжалась вокруг нее, словно тиски. – Успокойтесь, леди Арья. Тебе никогда не выбраться отсюда, если хотя бы один из моих солдат не поймает тебя. И они могут относиться к вам не так любезно. Сердце Арьи учащенно забилося в груди. Ей хотелось отбиться от него, выцарапать ему глаза. Она хотела, чтобы волчья форма прорвалась сквозь ее маленькую человеческую форму и вырвала ему горло. Но оказавшись в пасти льва, она чувствовала себя скорее беспомощной девушкой. Она замерла, сделав несколько глубоких вдохов. Он посмотрел на нее сверху вниз. – Ты закончил? Арья слегка кивнула. Тайвин держал хватку еще какое-то время. Затем он отпустил ее. – Хороший. Сидеть. Арья медленно опустилась в кресло. – Ты знал... С тех пор, как пришел Мизинец? – Да, – сказал Тайвин. – Тогда почему ты не упомянул об этом раньше? – она спросила. – Тогда в этом не было необходимости, – сказал Тайвин. – А я хотел посмотреть, насколько хорошо ты будешь лгать. Арья посмотрела на него. – Как я солгал? – Достаточно, – сказал Тайвин. – Для человека из такой честной семьи. – Он наклонил голову набок. – Ты, должно быть, глубоко меня ненавидишь. Удивительно, что ты не отравил мою чашку. – Я ненавижу твою семью, – согласилась Арья. – Они убили моего отца. – Да, король Джоффри убил твоего отца, – сказал Тайвин. – Это было ужасно глупо. Твой отец мог бы стать ключом к примирению с Севером. Мне очень хотелось бы, чтобы он был жив. – Не так сильно, как я. – пробормотала Арья. Тайвин долго наблюдал за ней. – Нет. Не так сильно, как ты. – Я была там в тот день, – сказала Арья. – Даже после того, как мой отец исповедовался и сказал все, что хотел, он все равно отрубил себе голову, потому что этого хотела толпа. – Ее руки сжались в кулаки. – Я бы убил его, если бы мог. – Я полагаю. Но ты не можешь, – сказал Тайвин. – Короли умирают постоянно, – сказала Арья. – Все умирают. – Тебе следует следить за своим языком, – сказал Тайвин. – Из-за своей честности ты, Старкс, попадаешь в беду. – У меня уже проблемы, – сказала Арья. – Вы знаете мое имя. Ты не дашь мне шанса сбежать. – Не буду, – согласился Тайвин. – Вы отправите меня обратно в Королевскую Гавань? – спросила Арья. – Я думал об этом, – сказал Тайвин. – Не думаю, что это будет для тебя приятным опытом. Держал в плену в Красной крепости вместе с твоей сестрой... Джоффри презирает тебя за то, что ты делаешь с волком. Я не могу себе представить, чтобы он относился к тебе по-доброму. Я не думаю, что ты очень нравишься моей дочери. – Она мне не нравится, – пробормотала Арья. – Да, но у нее больше силы в этой ситуации, поэтому то, что ты чувствуешь, не имеет значения, – сказал Тайвин. Арья вздрогнула. Честно говоря, мысль о возвращении в Красный Замок приводила ее в ужас. Что они сделают с ней там, теперь, когда ее отца не будет рядом, чтобы защитить ее? Санса была еще жива. Ее поразило, что ей удавалось это так долго. Арья не была уверена, как долго она продержится, не желая броситься с башни. – Я могу предложить вам альтернативу, – сказал Тайвин. – Тот, который может быть более выгоден для вас. Арья подняла бровь. – Ты меня отпустишь? – Конечно, нет. Я не тупой. Но ты можешь понадобиться мне как разменная монета на поле боя. Ты мог бы какое-то время продолжать изображать из себя моего безымянного виночерпия. Я не выпущу тебя из поля зрения, и мои генералы тоже. – Он наклонился вперед. – Но если ты попытаешься сбежать, тебя поймают, и я отправлю тебя обратно в Королевскую Гавань, чтобы ты был на милости Джоффри и его матери. Арья сжала губы в тонкую линию. Если бы она могла выбирать себе спутников, она бы предпочла Тайвина. По крайней мере, он терпел ее, даже когда она была небрежна в словах. Не говоря уже о том, что присутствие на поле битвы могло бы сблизить ее с Роббом. Однако она знала, что Тайвин не потерпит попытки побега. Он будет тщательно охранять ее. – Хорошо? – спросил Тайвин. Арья кивнула один раз. – Я приму ваше предложение... милорд. Тайвин кивнул, как будто ожидал этого. – Я не думаю, что тебе нужно собирать какие-то вещи. Арья покачала головой. У нее уже

давно все отобрали. Ее меч, ее семья... теперь ее свобода. У нее не осталось ничего, кроме собственного имени. Даже это казалось проклятием.- Хорошо, - сказал Тайвин. - Мы едем сегодня вечером.

<http://tl.rulate.ru/book/108100/4011268>